



Oeuvre en cours de réalisation de Vaïtiaré Butscher

Exposition

Lieu : Bibliothèque Bernheim, 41 Ave du Maréchal Foch, Nouméa

Dates : 26.08.17 - 15.09.17

Vernissage : 26.08

Artistes : étudiants Licence 3, parcours didactique du français langue étrangère/seconde (FLES)

Etablissement : Université de la Nouvelle-Calédonie

Accompagnement : Miriam Schwamm (artiste), Elatiana Razafi (maître de conférences)

Contact : elatiana.razafi@univ-nc.nc

PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION

Un projet pédagogique hors des sentiers battus

Habituellement, les travaux dans le milieu universitaire prennent la forme d'une présentation orale ou d'une rédaction. Cette année, des étudiants en 3^{ème} année de Licence, inscrits dans le parcours didactique du "français langue étrangère/seconde" (FLES), se sont vus proposés un projet pédagogique inédit : créer des oeuvres artistiques en vue d'une exposition au grand public!

Une thématique d'actualité : l'interculturel

L'interculturel renvoie premièrement à l'intitulé du cours dans lequel s'inscrit ce projet pédagogique original, "L'interculturel en classe de langues". L'enseignement des langues dites "étrangères" ou "secondes" est effectivement propice aux réflexions sur l'interculturel en interrogeant les rapports à l'altérité, les sentiments d'appartenance, les constructions identitaires ou encore les conditions du vivre ensemble. L'interculturel est également une thématique importante à comprendre de nos jours compte tenu des nouvelles données des sociétés contemporaines, riches en diversités sociales, culturelles et linguistiques tout autant qu'elles sont traversées de frontières et de tensions. Bien que d'actualité, l'interculturel est pourtant devenu un terme quelque peu galvaudé. Qu'est-ce que réellement l'interculturel?

Afin de permettre aux étudiants de se rendre compte des complexités de ce terme et, par là même, des champs d'actions qu'il rend possibles en didactique des langues, leur enseignante, Elatiana Razafi, les a invités à réaliser une exposition sur l'interculturel. Le champ des horizons s'est élargi encore lorsqu'elle leur a précisé que ils devaient, pour cela, explorer le monde de l'expression artistique et visuelle, autant dire un monde jusque-là inconnu pour eux.

Un cours, des objectifs pluridisciplinaires

Les étudiants devaient précisément imaginer, conceptualiser puis créer des oeuvres artistiques symbolisant l'interculturel en puisant dans leurs propres expériences urbaines et scolaires d'où le titre complet de l'exposition : l'interculturel en ville et en classe.

Les objectifs formatifs visent notamment à favoriser :

- la réflexion critique autour du concept de l'"interculturel" en amenant les étudiants à s'interroger sur leurs propres représentations
 - le développement d'approches didactiques décloisonnées et pluridisciplinaires
 - l'appropriation d'outils de médiation artistique afin que les étudiants puissent diversifier leurs pratiques de classe une fois devenus enseignants à leur tour
 - la construction d'une légitimité personnelle face à l'expression artistique à travers une expérience créative collective
 - l'acceptation de soi à travers la rencontre avec l'autre et le regard de l'autre occasionnée par la démarche d'exposition visuelle
 - la découverte du monde artistique de la ville de Nouméa ainsi que de ces acteurs.
-

Une artiste aux multiples ancrages comme mentor

Tout au long de ce projet pédagogique, les étudiants ont eu la chance d'être accompagnés par l'artiste Miriam Schwamm qui les a accueilli dans les locaux des Ateliers du Faubourg. Entre conseils techniques et mise en confiance dans la créativité, Miriam a permis aux étudiants de se rendre compte que le monde artistique pouvait être à leur portée.



Un cheminement jalonné de découvertes

Les phases préparatoires de l'exposition ont été marquées par de nombreuses rencontres à travers les espaces artistiques de la ville de Nouméa. Rien de tel effectivement pour les étudiants qu'une immersion dans les galeries d'art pour ensuite pouvoir se projeter dans la réalisation de leurs oeuvres.

Les étudiants et leur enseignante souhaitent vivement remercier les artistes et les partenaires suivants pour leur chaleureux accueil lors de ce semestre universitaire :

- Isabelle STARON-TUTUGORO, galerie Arte Bello
- Camille LINCOLN, Christophe BOUTON, château Hagen
- Masato GOTO, Education Through Art Co.
- Ivan ZUPANCIC, centre d'Art
- Soufiane KARIM, campagne Posuë, centre d'Art

Enfin, si ce projet d'exposition est possible, c'est premièrement grâce à la confiance de Nadira Biola, responsable du secteur Nouméa à la bibliothèque Bernheim, qui a soutenu le projet dès les premières étapes de conception en février 2017. Merci Nadira.



Isabelle STARON-TUTUGORO, galerie Arte Bello



Camille LINCOLN, Château Hagen



Masato GOTO, Education Through Art Co.



Exposition photographique d'Ivan Zupancic, Centre d'Art



Soufiane KARIM, compagnie Posüe, Centre d'Art

Les oeuvres

Au départ, le défi était quasi impossible à leurs yeux, "comment représenter un concept aussi abstrait que l'interculturel?". Les étudiants ont pourtant fini par laisser libre cours à leur imagination et se sont autorisés à tâtonner, manipuler, expérimenter différentes techniques (dessins, peinture, collage, découpage, photographie, sculpture) comme pour voyager à travers les différentes cultures à l'oeuvre dans le monde artistique. Les matériaux qu'ils ont choisis reflètent cette même mixité des cultures qui les entourent (papier, sable, bois, cartons, aluminium, tissu, plastique, bambou...). Les regards qu'ils portent sur leurs oeuvres sont exigeants, ils veulent relever ce défi. Le discours que portent leurs créations suggèrent qu'ils ne sont pas dupes des limites de l'interculturel, "tout n'est pas rose", mais pour autant, ils prennent leur responsabilité en tant qu'acteurs, auteurs et *créateurs* des nouvelles dynamiques sociétales, car à l'image d'une toile qu'on esquisse, "tout reste possible".



Affiches de l'exposition

L'INTERKULTUREL
en ville & en classe

EXPOSITION
à la bibliothèque Bernheim

 du **26 août** (vernissage) au
15 septembre 2017

avec les étudiants en
français langue étrangère
de l'Université de la
Nouvelle-Calédonie

 accompagnés de
Elatiana Razafi
(maître de conférences)
&
Miriam Schwamm
(artiste plasticienne)

L'INTERKULTUREL

L'INTERKULTUREL
en ville & en classe

VERNISSAGE
26
AOÛT



EXPOSITION

présentée par les étudiants de Licence 3, Parcours "Français Langue Etrangère"
de l'Université de la Nouvelle-Calédonie
avec Elatiana Razafi (maître de conférences) & Miriam Schwamm (artiste plasticienne)

BIBLIOTHÈQUE BERNHEIM DU 26 AOÛT AU 15 SEPT. 2017

  contact : elatiana.razafi@univ-nc.nc